



Questionário “Comunidades locais e uso de recursos naturais na ilha do Príncipe”

[Ler em voz alta] “O meu nome é _____ e trabalho num projeto chamado “Omali vida nón”. Estou a fazer questionários sobre como as pessoas usam os recursos naturais (por exemplo, pesca) e gostaria de fazer-lhe algumas perguntas. Esta informação vai ser usada para saber a opinião das pessoas sobre o nosso projeto e planear as próximas iniciativas acerca de pesca no Príncipe.

A sua participação neste estudo é voluntária e pode terminar o questionário a qualquer momento. Este estudo está a ser feito pela Universidade de Exeter no Reino Unido em parceria com a Fundação Príncipe Trust. No fim, vai haver um sumário público e apresentações em cada comunidade para todas as pessoas saberem os resultados. Mas nunca vamos divulgar dados que permitam identificar pessoas específicas; a informação apresentada vai ser totalmente anónima.

Não precisa de saber ler ou escrever, é apenas uma conversa. O questionário demora cerca de 20 minutos. A sua participação neste estudo é muito importante para sabermos as opiniões de todos. Posso continuar com as perguntas?”

[Se **NÃO**, completar folha de registo de trabalho e terminar questionário aqui]

É residente desta comunidade? [Residentes vivem 6 meses ou mais no alojamento] [Escolher uma opção] *Sim / Não*

Tem 15 anos ou mais? [Escolher uma opção] *Sim / Não*

[Se **SIM** para ambas as questões, completar folha de registo de trabalho e continuar questionário]

Inquiridor: _____ Comunidade: _____ Data: _____ Hora de início: _____

Número da casa (ou outra informação para ser possível encontrar a casa): _____

SECÇÃO A: Informação sociodemográfica a nível individual [Preencher para todos os entrevistados]

1. Sexo: [Escolher uma opção] *Masculino / Feminino*

2. Nome e alcunha: _____

3. É chefe de família? [Escolher uma opção] *Sim / Não*

[Se **NÃO** é chefe de família, perguntar:]

3.1. Nome e alcunha do chefe de família: _____

4. Idade: _____

5. Até que classe estudou? [Escolher uma opção]

a) 1ª a 4ª classe

c) 10ª ao 12ª ano

e) Não sei ler nem escrever

b) 5ª ao 9ª ano

d) Universidade

6. Qual é a sua ocupação principal? [Escolher uma opção]

a) Agricultura

c) Pescador/Palaiê

b) Comerciante

d) Outra [Qual?]: _____

7. Onde nasceu? [Escolher uma opção]

a) Ilha do Príncipe

b) Ilha de São Tomé

c) No estrangeiro [Onde?]: _____

8. Faz parte de alguma associação? [Escolher uma opção] *Sim / Não*

[Se **SIM**, perguntar:]

8.1. Qual é o tipo de associação? [Pode escolher várias opções se pertencer a várias associações]

a) Pescadores e palaiês

c) Juvenil

e) Moradores/ Comunitária

b) Agrícola

d) Desportiva

f) Outra [Qual?]: _____

SECÇÃO B: Informação socioeconómica a nível do agregado familiar [Apenas para chefe de família]

1.1. Quantas pessoas vivem nesta casa? (incluindo chefe de família)	Número de adultos (18 ou mais anos) do sexo masculino: _____ Número de adultos (18 ou mais anos) do sexo feminino: _____ Número de crianças (0 a 17 anos) do sexo masculino: _____ Número de crianças (0 a 17 anos) do sexo feminino: _____
---	--

2. Que tipo de atividades fazem as pessoas desta casa (incluindo chefe de família) para ter comida ou dinheiro?

Atividades para ter comida ou dinheiro	Fazem?
Pesca	<i>Sim / Não</i>
Pesca submarina	<i>Sim / Não</i>
Agricultura	<i>Sim / Não</i>
Criação de animais	<i>Sim / Não</i>
Caça (macaco ou lagaia)	<i>Sim / Não</i>
Caça (ave ou morcego)	<i>Sim / Não</i>
Recolha de plantas do mato	<i>Sim / Não</i>
Recolha de mel	<i>Sim / Não</i>
Recolha de búzio da terra	<i>Sim / Não</i>
Outra: _____	<i>Sim / Não</i>

2.1.1. Das atividades feitas pelas pessoas desta casa mencionadas na tabela anterior, qual é a mais importante em termos económicos para o agregado familiar? _____

2.1.2. [Perguntar apenas se fazem pesca:] Em média, quantas vezes pescam? [Escolher uma opção]

a) Quase todos os dias b) Quase todas as semanas c) 1 vez por mês ou menos

3. Quais destas coisas tem? [Preencher tabela:]

Item	Tem?	Item	Tem?	Item	Tem?
Rádio	<i>Sim / Não</i>	Ventoinha	<i>Sim / Não</i>	Bicicleta	<i>Sim / Não</i>
Televisão	<i>Sim / Não</i>	DVD	<i>Sim / Não</i>	Motorizada particular	<i>Sim / Não</i>
Antena	<i>Sim / Não</i>	Frigorífico	<i>Sim / Não</i>	Carro particular	<i>Sim / Não</i>
Telefone fixo	<i>Sim / Não</i>	Gerador	<i>Sim / Não</i>	Quiosque	<i>Sim / Não</i>
Telemóvel	<i>Sim / Não</i>	Computador	<i>Sim / Não</i>		

4. Qual é o material de construção predominante das paredes do alojamento? [Escolher apenas uma opção]

a) Alvenaria d) Pré-fabricada e) Palmeiras ou bambús
 b) Madeira aparelhada própria para construção c) Madeira aproveitada f) Zinco

SECÇÃO C: Informação detalhada sobre pesca [Preencher apenas para pescadores]

1. Quando vai pescar, que artes de pesca geralmente usa? [Preencher tabela:]

Arte de pesca	Usa?
Corico	<i>Sim / Não</i>
Linha de mão	<i>Sim / Não</i>
Submarino	<i>Sim / Não</i>
Palanque	<i>Sim / Não</i>
Arrastão	<i>Sim / Não</i>
Pingüé	<i>Sim / Não</i>
Toca	<i>Sim / Não</i>
Rede brisa	<i>Sim / Não</i>
Cerco	<i>Sim / Não</i>
Rede voador	<i>Sim / Não</i>
Outra [Qual?]: _____	<i>Sim / Não</i>

2. Experiência individual de pesca, despesas (manutenção, processamento das capturas) e rendimentos [Completar tabela:]

Número de anos de experiência de pesca	_____	
Número de vezes que vai para o mar por mês [Escolher apenas uma opção]	<i>1 – 5 / 6 – 10 / 11 – 15 / 16 – 20 / 21 – 25 / 26 – 30 viagens</i>	
Duração média de cada saída de pesca [Escolher apenas uma opção]	<i>0 – 1 horas / 2 – 5 horas / 6 – 12 horas / 12 – 24 horas / 1 – 2 dias / > 2 dias</i>	
Quanto dinheiro ganha da venda de peixe por: [Assinalar unidade e indicar valor]	<i>dia / semana / mês</i>	_____ STN
Quanto dinheiro gasta em sal por: [Assinalar unidade e indicar valor]	<i>dia / semana / mês</i>	_____ STN
Quanto dinheiro gasta em gelo por: [Assinalar unidade e indicar valor]	<i>dia / semana / mês</i>	_____ STN
Quanto dinheiro gasta em combustível por: [Assinalar unidade e indicar valor]	<i>dia / semana / mês</i>	_____ STN
Quanto dinheiro gasta na manutenção e reparação do material de pesca (por exemplo, redes) por: [Assinalar unidade e indicar valor]	<i>dia / semana / mês / ano</i>	_____ STN
Quanto dinheiro gasta na manutenção e reparação das embarcações por: [Assinalar unidade e indicar valor]	<i>dia / semana / mês / ano</i>	_____ STN

<p>Normalmente, envia peixe para vender em São Tomé? [Escolher <u>uma</u> opção]</p>	<p><i>Sim / Não</i></p>	<p>[Se SIM, perguntar:]</p> <p>Quantas vezes por ano envia peixe para vender em São Tomé?</p> <p>Quanto peixe envia para São Tomé em cada viagem?</p>	<p>_____ vezes por ano</p> <p>_____ sacos de maxipombo [Quantos em cada saco? _____]</p> <p>_____ sacos de voador [Quantos em cada saco? _____]</p> <p>_____ kg de peixe grosso</p>
---	-------------------------	---	---

3. Na sua opinião, quais são as principais ações que devem ser feitas nesta comunidade para melhorar as condições de vida dos pescadores? [Escolher apenas três opções]

- a) Aumentar quantidade de peixe no mar
- b) Fortalecer associação de pescadores e palaiês
- c) Disponibilizar material de pesca e reparação
- d) Criar outras oportunidades de emprego
- e) Fornecer formação

- f) Sensibilizar pescadores sobre pesca sustentável
- g) Envolver pescadores e palaiês nas decisões de pesca
- h) Fornecer crédito às palaiês
- i) Outra: _____

SECÇÃO D: Informação detalhada sobre venda de peixe [Apenas para palaiês]

1. Experiência individual de venda, despesas (manutenção, processamento) e rendimentos [Completar tabela:]

Número de anos de experiência de venda de peixe	_____		
Número de dias que vende peixe por mês [Escolher apenas uma opção]	1 – 5 / 6 – 10 / 11 – 15 / 16 – 20 / 21 – 25 / 26 – 30 dias		
Quanto dinheiro ganha da venda de peixe por: [Assinalar unidade e indicar valor]	_____ dia / semana / mês	_____ STN	
Quanto dinheiro gasta em peixe por: [Assinalar unidade e indicar valor]	_____ dia / semana / mês	_____ STN	
Quanto dinheiro gasta em sal por: [Assinalar unidade e indicar valor]	_____ dia / semana / mês	_____ STN	
Quanto dinheiro gasta em gelo por: [Assinalar unidade e indicar valor]	_____ dia / semana / mês	_____ STN	
Quanto dinheiro gasta na manutenção e reparação do material por: [Assinalar unidade e indicar valor]	_____ dia / semana / mês / ano	_____ STN	
De que forma vende o seu peixe? [Pode escolher várias opções]	Peixe fresco / Peixe salgado / Outro: _____		
Normalmente, envia peixe para vender em São Tomé? [Escolher uma opção]	Sim / Não	[Se SIM, perguntar:] Quantas vezes por ano envia peixe para vender em São Tomé?	_____ vezes por ano
		Quanto peixe envia para São Tomé em cada viagem?	_____ sacos de maxipombo [Quantos em cada saco? _____] _____ sacos de voador [Quantos em cada saco? _____] _____ kg de peixe grosso

2. Na sua opinião, quais são as principais acções que devem ser feitas nesta comunidade para melhorar as condições de vida das palaiês? [Escolher apenas três opções]

- | | |
|--|--|
| a) Aumentar quantidade de peixe no mar | f) Sensibilizar pescadores sobre pesca sustentável |
| b) Fortalecer associação de pescadores e palaiês | g) Envolver pescadores e palaiês nas decisões de pesca |
| c) Disponibilizar material de pesca e reparação | h) Fornecer crédito às palaiês |
| d) Criar outras oportunidades de emprego | i) Outra: _____ |
| e) Fornecer formação | |

SECÇÃO E: Gestão e uso de recursos naturais [Preencher para todos os entrevistados]

1. Consumo de recursos naturais durante o último ano (Janeiro a Dezembro 2018) [Preencher a tabela]

Produtos	Conhece este animal? [Escolher uma opção]	[Se CONHECE ANIMAL, perguntar:]		
		Comeu alguma vez durante o último ano (Janeiro a Dezembro 2018)? [Escolher uma opção]	Apanhou, comprou ou ofereceram-lhe?	Que espécies/tipos?
Tubarões	Sim / Não / Não sabe	Sim / Não / Não sabe / Não quer responder		
Raias	Sim / Não / Não sabe	Sim / Não / Não sabe / Não quer responder		
Tunhã/ Golfinhos	Sim / Não / Não sabe	Sim / Não / Não sabe / Não quer responder		
Pato-marinho	Sim / Não / Não sabe	Sim / Não / Não sabe / Não quer responder		Não se aplica
Concózucu	Sim / Não / Não sabe	Sim / Não / Não sabe / Não quer responder		Não se aplica
Tartarugas	Sim / Não / Não sabe	Sim / Não / Não sabe / Não quer responder		

2. Na sua opinião, de que modo é que a pesca no Príncipe mudou nos últimos 10 anos? [Preencher a tabela]

	Mudança? [Escolher uma opção]	[Se RESPONDEU AUMENTOU OU DIMINUIU, perguntar:] Na sua opinião, porquê é que isso aconteceu?
Quantidade total de peixe apanhado	Aumentou / Não mudou / Diminuiu / Não sei	
Quantidade de peixe disponível no mar	Aumentou / Não mudou / Diminuiu / Não sei	

3. Na sua opinião, quais são os principais factores que afectam a quantidade de peixe no mar no Príncipe? [Escolher apenas três opções]

- a) Número de pescadores
b) Demasiados anzóis
c) Redes de malha pequena

- d) Pesca nas baías
e) Pesca industrial
f) Mudanças do clima

- g) Época do ano
h) outro: _____
i) Não sei

4. Agora vou ler algumas frases e gostaria de saber qual a sua opinião acerca destas frases, onde 1 significa “discordo totalmente” da frase e 5 significa “concordo totalmente”.

Frases	Discordo totalmente (1)	Discordo (2)	Não discordo nem concordo (3)	Concordo (4)	Concordo totalmente (5)
a) Não há nada que eu possa fazer para proteger o mar no Príncipe.					
b) Se a minha comunidade trabalhar em conjunto, conseguimos proteger o nosso mar.					
c) As pessoas da minha comunidade cumprem os regulamentos da pesca.					
d) Se alguém violar os regulamentos de pesca, a minha comunidade não faz nada.					

Frases	Discordo totalmente (1)	Discordo (2)	Não discordo nem concordo (3)	Concordo (4)	Concordo totalmente (5)
e) <i>Se alguém violar os regulamentos de pesca, as autoridades do Príncipe não fazem nada.</i>					
f) <i>Eu estou envolvido nas decisões tomadas na minha comunidade.</i>					
g) <i>Eu estou envolvido nas decisões tomadas acerca da gestão de pesca no Príncipe.</i>					
h) <i>Eu sinto-me satisfeito com a minha ocupação.</i>					
i) <i>Eu consigo decidir o rumo da minha vida.</i>					
j) <i>Eu tenho muitas oportunidades para decidir o rumo da minha vida.</i>					

SECÇÃO F: Avaliação de projeto e próximos passos [Preencher para todos os entrevistados]

1. A lista em baixo refere-se a várias atividades realizadas pelo projeto “Omali Vida Nón” no Príncipe. Em quais destas atividades participou?

Atividades de projeto	Participou?
Reuniões sobre projeto na comunidade	<i>Sim / Não</i>
Eventos sobre projeto no Centro Cultural de Santo António	<i>Sim / Não</i>
Participação como ponto focal do projeto	<i>Sim / Não</i>
Uso de GPS para fazer mapa de pesca	<i>Sim / Não</i>
Participação no questionário sobre pesca em 2017	<i>Sim / Não</i>
Dar dados de peixe	<i>Sim / Não</i>
Participar nas propostas de ideias comunitárias	<i>Sim / Não</i>
Participação em formação do projeto	<i>Sim / Não</i>

2. Na sua opinião, qual foi o nível de impacto do projeto “Omali Vida Nón” em termos de:

Tipos de impacto	Muito impacto negativo (1)	Alguns impactos negativos (2)	Sem impacto (3)	Alguns impactos positivos (4)	Muito impacto positivo (5)
a) <i>Envolvimento das comunidades piscatórias nas tomadas de decisão sobre pesca</i>					
b) <i>Acesso a oportunidades para melhorar condições de vida das comunidades piscatórias</i>					
c) <i>Melhoria das condições de vida de pescadores</i>					
d) <i>Melhoria das condições de vida de palaiês</i>					
e) <i>Uso e gestão de recursos marinhos</i>					

3. Na sua opinião, o que devemos fazer melhor nos próximos projetos?

4. Na sua opinião, quais são as principais ações que devem ser feitas nesta comunidade para haver mais peixe no mar? [Escolher apenas três opções]

- a) Impedir uso de redes de malha pequena
b) Reduzir número de anzóis
c) Impedir pesca nas baías
d) Criar áreas sem pesca
e) Criar outros empregos para pescadores
f) Sensibilizar acerca da pesca sustentável
g) Envolver pescadores e palaiês nas decisões de pesca
- h) Aumentar fiscalização pelas autoridades
i) Controlar pesca industrial
j) Outra: _____
k) Não se pode fazer nada
l) Não é preciso fazer nada
m) Não sei

5. Qual é a sua opinião sobre os seguintes tipos de intervenção se fossem usados no Príncipe?

Tipos de intervenção	Discordo totalmente (1)	Discordo (2)	Não discordo nem concordo (3)	Concordo (4)	Concordo totalmente (5)
a) Impedir o uso de algumas artes de pesca em certas áreas					
b) Durante alguns meses do ano, não pescar algumas espécies					
c) Durante alguns meses do ano, não pescar em alguns sítios					
d) Criar algumas áreas onde nunca se pode pescar					
e) Área marinha protegida com envolvimento de comunidades e governo					

6. Na sua opinião, o que iria melhorar se fossem criadas algumas áreas sem pesca no Príncipe?

7. Na sua opinião, quais seriam os tipos de problemas se fossem criadas algumas áreas sem pesca no Príncipe?

[Ler em voz alta] Muito obrigada pela sua disponibilidade para responder a este questionário. As suas respostas vão ajudar-nos a saber como melhorar a vida das pessoas que vivem no Príncipe e gerir melhor os recursos marinhos.

Gostaria de dizer mais alguma coisa ou fazer alguma pergunta? _____

[Escrever hora de fim da entrevista]

Hora fim: _____